



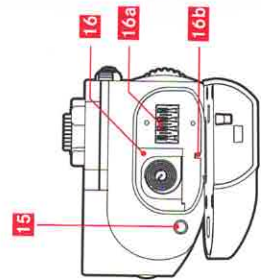
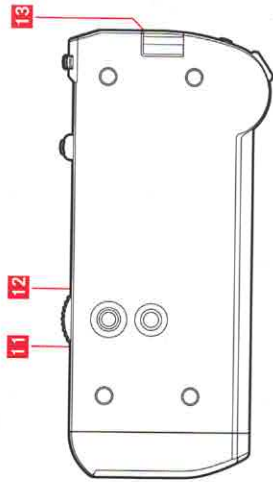
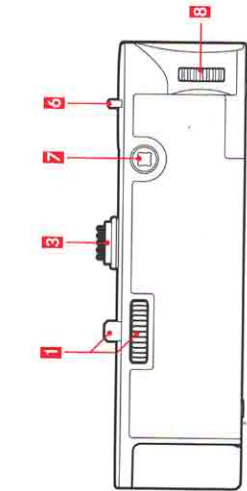
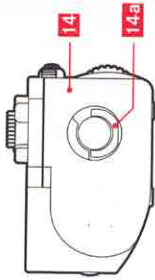
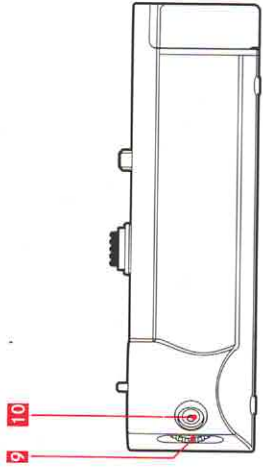
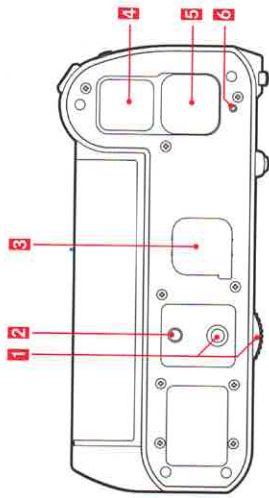
LEICA HANDGRIFF HG-SCL4

Anleitung | Instructions


Notice d'utilisation | Gebruiksaanwijzing

Istruzioni | Instrucciones | Инструкция | 사용 설명서

說明書 | 使用说明 | 取扱説明書 | Panduan



Warnhinweise

- Moderne Elektronikbauelemente reagieren empfindlich auf elektrostatische Entladung. Da sich Menschen z.B. beim Laufen über synthetischen Teppichboden leicht auf mehrere 10.000 Volt aufladen können, kann es beim Berühren Ihres Leica Multifunktions-Handgriffs S insbesondere dann, wenn er auf einer leitfähigen Unterlage liegt, zu einer Entladung kommen. Betrifft sie nur das Gehäuse, ist diese Entladung für die Elektronik völlig ungefährlich. Die nach außen geführten Kontakte am Kontaktblock  sollten allerdings – trotz eingebauter zusätzlicher Schutzschaltungen – aus Sicherheitsgründen möglichst nicht berührt werden.
- Benutzen Sie bitte für eine eventuelle Reinigung der Kontakte nicht ein Optik-Mikrofasertuch (Synthetik), sondern ein Baumwoll- oder Leinentuch! Vermeiden Sie bitte Verschmutzung und Oxidation der Kontakte auch durch trockene Lagerung Ihres Handgriffs

- Verwenden Sie ausschließlich empfohlenes Zubehör, um Störungen, Kurzschlüsse oder elektrische Schläge zu vermeiden.
- Der Leica Handgriff HG-SCL.4 ist gegen Spritzwasser und Staub geschützt. Er darf jedoch nicht dauerhaft Regen ausgesetzt werden.
- Versuchen Sie nicht, Gehäuseteile (Abdeckungen) zu entfernen; fachgerechte Reparaturen können nur in autorisierten Servicestellen durchgeführt werden.



- Verwenden Sie ausschließlich empfohlenes Zubehör, um Störungen, Kurzschlüsse oder elektrische Schläge zu vermeiden.
- Der Leica Handgriff HG-SCL4 ist gegen Spritzwasser und Staub geschützt. Er darf jedoch nicht dauerhaft Regen ausgesetzt werden.
- Versuchen Sie nicht, Gehäuseteile (Abdeckungen) zu entfernen; fachgerechte Reparaturen können nur in autorisierten Servicestellen durchgeführt werden.

elektrosta-
nthe-
r können,
S
:gt, zu
ese
ten
JZ
gründen

nicht ein
Leinentuch!
kte auch

Die CE-Kennzeichnung unserer Produkte dokumentiert die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen der jeweils gültigen EU-Richtlinien.



ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE

(Gilt für die EU, sowie andere europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)

Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Bauteile und darf daher nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden! Stattdessen muss es zwecks Recycling an entsprechenden, von den Gemeinden bereitgestellten Sammelstellen abgegeben werden. Dies ist für Sie kostenlos. Falls das Gerät selbst wechselbare Batterien oder Akkus enthält, müssen diese vorher entnommen werden und ggf. ihrerseits vorschriftsmäßig entsorgt werden. Weitere Informationen zum Thema bekommen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Entsorgungsunternehmen, oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Gerät erworben haben

BEZEICHNUNG DER TEILE

- 1 1/4"-Rändelschraube
- 2 Verdrehsicherung-Stift
- 3 Kontaktblock
- 4 Aussparung für Abdeckung des Kamera-Kontaktfeldes
- 5 Aussparung für Abdeckung des Handgriff-Kontaktblocks
- 6 Führungsstift
- 7 5-Wege-Taste
- 8 Einstellrad
- 9 Einstellrad
- 10 Auslöser
- 11 1/4"-Gewinde
- 12 Passloch für Verdrehsicherung
- 13 Tragiemen-/Griffschlaufenbügel
- 14 Akkufach-Deckel mit Ver-/Entriegelungsknebel

Akku entnommen:

- 15 Akku-Entriegelungsknopf
- 16 Akkuschacht mit
 - a Kontakten
 - b Führungsstift

VORBEREITUNGEN

ANSETZEN AN DIE KAMERA

Hinweis:

Achten Sie darauf, dass die Kamera beim Ansetzen des Handgriffs ausgeschaltet ist.

1. Entfernen Sie die Abdeckungen über dem Kontaktfeld im Boden und auf dem Kontaktblock des Handgriffs. Um sie vor Verlust zu sichern, können beide in den dafür vorgesehenen Aussparungen des Handgriffs eingesetzt werden.
2. Richten Sie Führungsstift und Kontaktblock des Handgriffs auf die entsprechenden Gegenstücke im Boden der Kamera aus (siehe Kamera-Anleitung).
3. setzen Sie den Handgriff gerade an das Kameragehäuse, und
4. sichern Sie die Verbindung, indem Sie die Rändelschraube **(1)** festziehen, d.h. nach rechts drehen.

EINSETZEN / HERAUSNEHMEN DES AKKUS

Dies erfolgt genau so wie bei der Kamera.

Hinweise:

- Achten Sie darauf, dass die Kamera beim Einsetzen eines Akkus ausgeschaltet ist.
- Zum Betrieb der Kamera ist ein Akku im Handgriff nicht zwingend erforderlich.

ÖFFNEN/SCHLIESSEN DES AKKUFACH-DECKELS

1. Klappen Sie den Knebel **(14a)** aus, und
2. drehen ihn um etwa 45° gegen den Uhrzeigersinn.
 - Die gefederte Klappe springt daraufhin selbsttätig auf und wird durch Federkraft in dieser Position gehalten. Zum Schließen gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

EINSETZEN DES AKKUS

Schieben Sie den Akku mit seiner Führungsnut nach oben zeigend in den Akkuschacht **16** hinein, bis er einrastet.

HERAUSNEHMEN DES AKKUS

1. Drücken Sie den Akku-Verriegelungsknopf **15**.
 - Eine Feder im Akkufach drückt den Akku daraufhin ca. 1 cm heraus. Die Verriegelung ist mit einer Sicherung versehen, damit der Akku – selbst wenn er nach unten zeigt – nicht versehentlich herausfällt.
2. Drücken Sie den Akku ca. 1 mm zurück, um die Verriegelung aufzuheben, und
3. ziehen Sie ihn dann aus seinem Schacht heraus, bzw., wenn er nach unten zeigt, lassen Sie ihn in Ihre Hand fallen.

STROMVERSORGUNG**Hinweis:**

Die Kombination von Kamera und Handgriff kann wahlweise mit einem oder zwei Akkus betrieben werden. Beim Betrieb mit einem Akku ist unerheblich, wo dieser eingesetzt ist. Sind zwei Akkus eingesetzt, wird zuerst der im Handgriff herangezogen.

Die Kapazität des Handgriff-Akkus wird - genau wie die des Kamera-Akkus - im Deckkappen-Display der Kamera angezeigt.

Zubehör

Akku..... 16 062

Bestell-Nr.**Ersatzteile**

Kameradeckel SL..... 16 060
Griffschlaufe 16 004

Bestell-Nr.**SICHERHEIT UND PFLEGE**

Für die sichere Handhabung und Pflege des Handgriffs gelten dieselben Bedingungen/Voraussetzungen wie in der Kamera-Anleitung beschrieben.

Bestell-Nr.

..... 1 6 0 6 2

TECHNISCHE DATEN

Bedienungselemente

Funktionen von Auslöser, Einstellrad und 5-Wege-Taste entsprechen denen der jeweiligen Elemente der Kamera.

Stromversorgung

Je nach Bestückung: Wahlweise durch Kamera- und/oder Handgriff-Akku, Kapazitätsangabe im Deckkappen-Display der Kamera. Die Kamera verwendet bei angeschlossenem Handgriff zuerst den Handgriff-Akku bis Kapazitätsgrenze. Kamera schaltet dann automatisch auf Kamera-Akku um.

Bestell-Nr.

..... 1 6 0 6 0

Bestell-Nr.

..... 1 6 0 0 4

Gehäuse

Material Ganzmetall-Gehäuse aus Aluminium Kunstleder-Bezug.

Stativgewinde A ¼ (¼") DIN und A ⅜ (⅜") DIN (Stahleinsätze) jeweils mit Verdrehsicherung entsprechend DIN 4503, in Stativplatte, mittig unter Objektivachse

Betriebsbedingungen 0 bis +45 °C, 15% - 80% Luftfeuchtigkeit

Schnittstelle zur Kamera 22poliges Kontaktfeld

Maße (Breite x Tiefe x Höhe) ca. 147 x 69,2 x 49,85 mm

Gewicht ca. 320 g (ohne Akku)